

El secretario pone un sello de la fecha aquí cuando se presenta el formulario.

**Solo para
información**

**No entregue
a la corte**

Este formulario solo se usa cuando los padres están de acuerdo en ser nombrados padres legales de sus hijos. Los padres tienen que llenar del ① al ⑨.

Ponga el nombre y la dirección de la corte:

Corte Superior de California, Condado de

La corte escribirá el número de caso cuando se presente el formulario.

Número de caso:

No entregue a la corte

① Persona protegida:

Nombre: _____ **Solo para información**
 Relación con los hijos en este caso (*marque uno*): Madre Padre
 Su abogado en este caso (*si tiene uno*):
 Nombre: _____ No. del Colegio de Abogados: _____
 Nombre de la firma: _____
Dirección (*Si tiene un abogado para este caso, ponga la información de su abogado. Si no tiene un abogado y quiere mantener privada la dirección de su casa, ponga una dirección postal distinta. No es necesario que dé su teléfono, fax o email.*):
 Dirección: _____
 Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____
 Teléfono: _____ Fax: _____
 Dirección de email: _____

② Persona restringida:

Nombre: _____
 Relación con los hijos en este caso (*marque uno*): Madre Padre
 Dirección: _____
 Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Acuerdo de paternidad

③ Ningún otro caso de paternidad

- a. Somos los padres de los menores nombrados a continuación.
 b. Según nuestro mejor saber y entender (*marque cada casilla que sea verdad*):
1. No existe ningún caso de la corte en que alguien, fuera de nosotros, diga que es el padre o presunto padre de los hijos.
 2. Ninguna corte ha dictado una orden ni ha determinado que otra persona es el padre de estos menores.
 3. No existe ningún caso de adopción o tutela pendiente para estos menores.
 4. Ninguna otra persona ha firmado una declaración voluntaria de paternidad para estos menores.
 5. La madre no estuvo casada con otra persona en el momento en que estos menores fueron concebidos.

④ Los menores de este caso son (*especifique*):

	Nombre del hijo	Fecha de nacimiento	Sexo
a.	_____	_____	_____
b.	_____	_____	_____
c.	_____	_____	_____
d.	_____	_____	_____

Marque aquí si necesita más espacio. Anote los nombres de niños adicionales en una hoja de papel, adjunta al mismo, y ponga como título "DV-180, Children" (Niños).



Su nombre: Solo para información**5 Órdenes solicitadas**

- a. Pedimos a la corte que determine que nosotros somos los padres legales de los menores nombrados en ④ y que dicte un fallo de paternidad.
- b. Pedimos a la corte que ordene la enmienda de las actas de nacimiento de los hijos (*marque cada orden que quiere*):
1. Agregar el nombre del padre
 2. Cambiar el apellido de los menores a: _____

6 Si firma este formulario, renunciará a los siguientes derechos:

- **Derecho a un juicio.** Puede pedir a un juez, en un caso separado, que decida si usted es el padre de los menores en este caso. Puede presentar pruebas y testigos en ese juicio. Y puede interrogar a los testigos en su contra.
- **Derecho a análisis genéticos.** Puede pedir a un juez, en un caso separado, que ordene la realización de análisis genéticos para ver si usted es el padre de los menores en este caso. Es posible que la corte le ordene que pague dichas pruebas.

7 Si firma este formulario, la corte puede decidir que usted es el padre legal.**La corte le puede ordenar que:**

- **Pague manutención de los hijos.** La manutención de los hijos puede descontarse de su sueldo sin notificación previa. La manutención de los hijos puede ser mucho dinero, y en general tendrá que pagarla hasta que su hijo cumpla los 18 años de edad. Si no mantiene a los hijos de acuerdo a la orden, puede enfrentar cargos penales.
- **Pague otros gastos y costos.** La corte también puede ordenar que pague otros gastos de los hijos en este caso. Tendrá todas las obligaciones legales de un padre.

Antes de firmar este formulario, puede contratar a un abogado.

Si no tiene recursos para pagar un abogado para que lo represente, llame al Colegio de Abogados de su zona. Puede preguntarle al Asistente de derecho familiar de su corte cómo encontrar un abogado.

8 Firme a continuación solo si comprende y renuncia a sus derechos.

- Estamos diciendo que somos los padres legales de los menores en este caso.
- Si cualquiera de nosotros tiene un abogado para este acuerdo, dicho abogado ha leído y explicado esta información a la persona que representa, y dicha persona la comprende.
- Hemos leído y comprendido este formulario.
- Si alguien nos tradujo este formulario, comprendimos la traducción.

9 Hemos leído y comprendido los derechos indicados en este formulario. Ambas personas nombradas en ① y ② renuncian a estos derechos y acuerdan libremente que la corte puede dictar órdenes nombrándonos padres legales de los menores mencionados en este formulario. Declaramos bajo pena de perjurio conforme a las leyes del estado de California que lo anterior es verdadero y correcto.

		Solo para información
Fecha	<i>Nombre de la persona protegida, a máquina o en letra de molde</i>	<i>La persona protegida firma aquí</i>
Fecha	<i>Nombre de la persona restringida, a máquina o en letra de molde</i>	<i>La persona restringida firma aquí</i>
	<i>Nombre del abogado de la persona protegida, a máquina o en letra de molde</i>	<i>El abogado de la persona protegida firma aquí</i>
	<i>Nombre del abogado de la persona restringida, a máquina o en letra de molde</i>	<i>El abogado de la persona restringida firma aquí</i>



Su nombre: Solo para información

Fallo de paternidad

10 La corte determina

Nombre: _____
Nombre: _____

Madre Padre
 Madre Padre

son los padres de los menores nombrados a continuación:

	<u>Nombre del hijo</u>	<u>Fecha de nacimiento</u>	<u>Sexo</u>
a.	_____	_____	_____
b.	_____	_____	_____
c.	_____	_____	_____

Marque aquí si necesita más espacio. Anote los nombres de niños adicionales en una hoja de papel, adjunta al mismo, y ponga como título "DV-180, Children" (Niños).

11 La corte ordena que

a. El apellido de los hijos se cambia a (indique el nombre COMPLETO de cada hijo): _____

b. Se enmienden las actas de nacimiento para conformarlas a esta orden de la corte:

- (1) agregando el nombre del padre (especifique): _____
- (2) cambiando el apellido de los hijos

12 Otro (especifique): _____

Número de páginas adjuntas: _____

13 Aviso de publicación del fallo

Las partes tienen que proporcionar a la corte sobres con dirección y porte pagado, y el Aviso de publicación de fallo (formulario FL-190) completado original con dos copias.

Fecha: _____

Funcionario judicial

14 Declaración del intérprete

He leído o traducido o interpretado este Acuerdo y fallo de paternidad, en medida de mis capacidades, a (marque uno):

La persona protegida La persona restringida, quien dijo:

- Que no podía leer o comprender los documentos en inglés;
- Que su idioma principal es (especifique): _____ ; y
- Que ahora comprende este documento.

Declaro bajo pena de perjurio conforme a las leyes del estado de California que lo anterior es verdadero y correcto.

Fecha: _____

Nombre del intérprete, a máquina o en letra de molde

▶

El intérprete firma aquí

Fecha: _____

Nombre del intérprete, a máquina o en letra de molde

▶

El intérprete firma aquí